



REVUE DE PRESSE

Du 24 juin au 5 Juillet 2013

► Société :

En coopération avec l'Unicef, le ministère de la Sécurité publique a organisé le 2 juillet une conférence sur le renforcement de la coopération internationale contre le trafic humain. Au Vietnam, le trafic humain a tendance à s'amplifier et se déroule sous forme d'expatriation de travailleurs, de mariage mixte, de mariage blanc, de commerce d'organes humains. Plus de 7 000 victimes ont été signalés depuis 2005. (Tuoi Tre, 03/07/13-p.5)

Selon une enquête de l'institut des études sur le développement de Hô Chi Minh-Ville portant sur le logement social, 40% des 110 cadres et fonctionnaires autorisés à acheter ou louer un appartement dans l'immeuble Dong Hung Thuan 2 (arr. 12) ont reloué leur logement. Le loyer est de 4,5 à 5 millions de dong/mois, en comparaison avec un crédit mensuel de 3,7 millions de dong/mois que ces cadres/fonctionnaires ont à verser. (Tuoi Tre, 03/07/13-p.8)

Dans le cadre de la campagne « Vacances vertes », le centre de développement des sciences et des Technologies des Jeunes organisera le 14 juillet une journée de collecte de vieux ordinateurs dans 3 endroits de la ville. Ces appareils seront réparés et offerts aux enfants en situation difficiles dans les districts suburbains. (Tuoi Tre, 03/07/13-p.11)

La banque asiatique de Développement (BAD) a accordé au Vietnam un prêt de 500 millions de dollars pour le projet de construction de la 1ère phase de la ligne de métro 2 (Ben Thanh - Tham Luong), en plus des 40 millions de dollars de crédit accordés pour la 1ère étape. Cette ligne de métro nécessite un investissement de 1,37 milliard de dollars, dont 313 millions de dollars financés par la Banque allemande de Développement (KfW), 195 millions de dollars financés par la banque européenne EIB et le reste investi par le budget national. (Tuoi Tre, 05/07/13-p.2)

Ce projet aidera à augmenter le taux de transport en commun de 5% à l'heure actuelle et jusqu'à 40% en 2030, contribuant grandement à réduire les embouteillages, la pollution et les accidents de la circulation. (Thanh Niên, 05/07/13-p.2)

Le ministre des Ressources naturelles et de l'Environnement a présidé une réunion de travail avec les dirigeants de 22 villes et provinces importantes sur l'accélération de la délivrance de 2,9 millions de titre de propriété (d'une superficie totale de 1,6 millions d'ha) d'ici à la fin de l'année. Les villes telles que Ha Noi et Hô Chi Minh-Ville doivent accorder la priorité de délivrance de titre de propriété aux propriétaires d'appartements, aux projets immobiliers dont les travaux sont achevés et pour lesquels il n'y a pas d'infractions foncières. (Tuoi Tre, 05/07/13-p.2)

► Economie :

Le Comité populaire de la province de Hau Giang a remis à la société Number One Hau Giang (du groupe Tan Hiep Phat) une licence d'investissement pour la construction d'une usine de boissons rafraîchissantes dans la zone industrielle Song Hau pour un capital prévu de 4 000 milliards de dong. (Tuoi Tre, 24/06/13-p.7)

Le service du Plan et de l'Investissement enregistre depuis le début de l'année la création de 10 884 nouvelles sociétés (soit une hausse de 4% en comparaison avec la même période de 2012) pour un capital global de 49,3 milliards de dongs (soit 22% de moins par rapport à la même période de 2012). Au cours de ce 1er semestre, 1 683 sociétés ont suspendu leurs activités (soit 101% de plus qu'au 1er semestre 2012) et 988 autres sociétés ont été dissoutes. (Tuoi Tre, 24/06/13-p.7)

Le ministère du Plan et de l'Investissement collaborera avec les autres ministères, secteurs, Comités populaires des villes et provinces relevant du gouvernement central dans le contrôle des projets d'investissements directs étrangers de grande envergure (au capital de plus de 100 millions de dollars, d'une superficie de plus de 50 ha) qui ont du retard dans les travaux ou se heurtent à des difficultés. (Thanh Niên, 24/06/13-p.7)

► Relations internationales :

Le président du Comité populaire de Hô Chi Minh-Ville, Lê Hoang Quan, a reçu le 23 juin, le vice Premier-ministre du Laos et président de la commission de coopération Laos – Vietnam, Somsavat Lengsavad. (Nguoi Lao dong, 24/06/13-p.2)

A l'occasion de la visite de courtoisie du nouveau chef du bureau de représentation de l'agence japonaise de coopération internationale au Vietnam (JICA), Mutsuya Mori, le président du Comité populaire de Hô Chi Minh-Ville, Lê Hoang Quan, souhaite que les entrepreneurs accélèrent la vitesse de travaux des projets d'aides publiques au développement du Japon à Hô Chi Minh-Ville, notamment des axes de connexion à la route à grande vitesse Trung Luong, l'axe routier relié à la route Long Thanh – Dau Giay, les lignes de métro, etc. (Tuoi Tre, 26/06/13-p.2)

Le géant américain de l'agroalimentaire Mondelez s'est engagé avec le département de la culture du ministère de l'Agriculture et du Développement rural à investir au minimum 200 millions de dollars (d'ici jusqu'en 2020) pour la formation d'1 million de paysans pratiquant la culture et le commerce du café au Vietnam. Le centre de formation Mondelez a été inauguré le 4 juillet dans la province de Lam Dong avec pour objectif de former 1 500 agriculteurs. (Tuoi Tre, 05/07/13-p.6)

► France - Vietnam :

Le directeur du service du Plan et de l'Investissement de Hô Chi Minh-Ville, Thai Van Re, conduira une délégation de représentants du Vietnam à participer à la 9ème conférence de coopération décentralisée Vietnam – France organisée dans la ville de Brest. A cette occasion, la délégation de Hô Chi Minh-Ville visitera également Lyon et la région Rhône-Alpes. Dans le cadre de l'année croisée 2013 -2014, des activités seront organisées par les deux parties dont la mise en lumière de la Poste central de Hô Chi Minh-Ville en septembre 2013, les journées de Hô Chi Minh-Ville en Rhône-Alpes en juin 2014. (Saigon Giai Phong, 24/06/13-p.7)

Le groupe français Lo'Jo a donné un concert avec une vingtaine de chanson de leur répertoire le 25 juin à l'institut des Echanges culturels avec la France (Idécaf) puis le 26 juin à l'Espace à Ha Noi. (Tuoi Tre, 25/06/13-p.14)

La journée du Vovinam en France s'est ouverte au centre culturel du Vietnam à Paris du 4 au 7 juillet. Ce championnat mondial est organisé pour la 1ère fois en dehors du territoire vietnamien avec la participation de 232 athlètes venus des 25 pays et territoires. (Tuoi Tre, 05/07/13-p.16)

► Santé :

Plus de 800 cas de dengue ont été signalés dans la province de Dong Nai au cours des 6 premiers mois de 2013. La ville de Bien Hoa recense à elle seule 300 de ces malades. (Nguoi Lao dong, 24/06/13-p.5)

La province de Ca Mau vient de signaler un nouveau cas positif au virus grippal A/H1N1, soit au total 4 cas au cours de la semaine dernière. (Thanh Niên, 05/07/13-p.3)

► **Hô Chi Minh Ville :**

Selon le comité de gestion des zones franches de production et des zones industrielles de Hô Chi Minh-Ville (Hepza), le montant cumulé des investissements directs étrangers sur le 1er semestre de l'année se chiffre à près de 136 millions de dollars, soit 66% de plus par rapport à la même période de 2012. Pour cette même période, 22 sociétés IDE d'un capital global de 20 millions de dollars ont été dissoutes (avant terme) ou suspendues temporairement. (Tuoi Tre, 24/06/13-p.7)

Le Dr. Duong Quang Trung est décédé le 22 juin à Singapour des suites d'une maladie. Né en 1928 dans la province de Ca Mau (Sud Vietnam), le Dr Trung était le 1er directeur du service de la santé de Hô Chi Minh-Ville (juillet 1975), le co-fondateur de l'institut du Cœur. Il a été décoré de l'ordre national de mérite du gouvernement français. (Saigon Giai Phong, 24/06/13-p.1&11)

Le bureau de la santé animale de Hô Chi Minh-Ville a détruit le 23 juin 900 kg de cochons de lait infectés acheminés depuis les provinces du Centre. (Thanh Niên, 24/06/13-p.7)

Une cérémonie de remerciements aux familles faisant un don de sang et d'organes s'est tenue le 23 juin à l'initiative de la Croix-Rouge de Hô Chi Minh-Ville. Selon les chiffres de cette organisation, depuis 2010, plus de 23 000 habitants se sont engagés à faire don de leurs organes et de leur corps après leur mort. (Nguoi Lao dong, 24/06/13-p.2)

Les autorités de Hô Chi Minh-Ville examineront d'ici la fin de l'année près de 140 projets laissés en instance. La plupart sont des projets immobiliers. (Tuoi Tre, 25/06/13-p.8)

Le Comité populaire de Hô Chi Minh-Ville a donné son accord au service de la Culture, du Sport et du Tourisme pour lancer, en coopération avec le service de l'Information et de communication, un essai pendant 2 mois d'une centrale téléphonique d'informations touristiques à Hô Chi Minh-Ville. (Thanh Niên, 26/06/13-p.2)

La 14ème conférence du comité exécutif du Parti de Hô Chi Minh-Ville a débuté le 2 juillet. Selon le rapport du président du Comité populaire municipal, Lê Hoang Quan, le PIB de Hô Chi Minh-Ville au 1er semestre 2013 se chiffre à 7,9%, soit 0,2% de moins par rapport à la même période en 2012. L'Indice des Prix à la Consommation sur cette même période a haussé de 0,78%. Les recettes budgétaires du 1er semestre tablent sur les 107 662 milliards de dong, soit plus de 45% des prévisions et 33,8% des recettes nationales. Les dépenses de la ville ne représentent que 4,5% des dépenses nationales. 40 projets occupant plus de 774 ha ont été annulés. Les autorités municipales ont lancé le projet de construction de 3 000 logements sociaux. D'ici la fin de l'année, Hô Chi Minh-Ville mettra en expérimentation le modèle de gouvernement urbain avec les réformes administratives. Elle mettra en application la politique d'économie budgétaire et proposera à la banque d'Etat de modifier sa politique de crédit pour le secteur de l'industrie de transformation des produits d'exportation des PME... (Tuoi Tre, 03/07/13-p.3)

Le Comité populaire de Hô Chi Minh-Ville vient de soumettre à son Conseil populaire le projet de modification du tarif des frais hospitaliers et des frais de scolarisation dans les établissements publics. (Tuoi Tre, 05/07/13-p.2)

Avec l'accord du Comité populaire de Hô Chi Minh-Ville, les forces de gardiens des quartiers de la ville se verront augmenter leur effectif de 860 nouveaux membres. (Tuoi Tre, 05/07/13-p.2)

Au cours d'une réunion de travail avec le Comité populaire de Hô Chi Minh-Ville le 4 juillet sur la restructuration des entreprises publiques, le vice-ministre du Plan et de l'Investissement a proposé de mettre en adjudication les services publics afin de garantir sa compétitivité et rehausser la qualité de ces services. (Tuoi Tre, 05/07/13-p.7)

Le Comité populaire de Hô Chi Minh-Ville vient de donner les instructions au conseil d'évaluation des indemnités foncières de la ville et au comité populaire des 24 arrondissements et districts d'autoriser les personnes ne répondant pas aux critères de relogement d'acheter au prix du marché (ou de louer) un logement dans les projets de relogement afin de les aider à stabiliser leur vie. Les personnes concernées par les projets d'expropriation n'ont pas de papiers en règle ou ne répondent pas aux critères d'indemnisation et de relogement. Le Comité populaire municipal a prévu 1 135 appartements à cette catégorie de propriétaires. (Tuoi Tre, 05/07/13-p.8)

► **Faits divers :**

Une mission intersectorielle de Hô Chi Minh-Ville a organisé le 23 juin un contrôle surprise de la boîte de nuit Sin Lounge sur la rue Lê Thanh Tôn (1er arr.). Ce bar est encore ouvert après minuit avec 200 clients dansant au son d'une musique assourdissante et fumant de la shisha de contrebande. (Tuoi Tre, 24/06/13-p.5)

L'agence de voyage Travel Life a présenté ses excuses aux 701 passagers qui ont été « abandonnés » en Thaïlande. Les passagers de Hô Chi Minh-Ville recevront chacun 2,5 millions de dongs de dommage. (Tuoi Tre, 25/06/13-p.6)

Le tribunal populaire de Hô Chi Minh-Ville a condamné en 1ère instance une Vietnamiennne de nationalité australienne à la peine à perpétuité pour transport illégal de drogue. (Thanh Niên, 25/06/13-p.18)

Le 25 juin, les douaniers de l'aéroport Tan Son Nhat (Hô Chi Minh-Ville) ont trouvé 1,1 kg d'héroïne dans les bagages d'un passager de nationalité américaine s'appêtant à prendre l'avion pour Sydney, Australie. (Thanh Niên, 26/06/13-p.2)

La police du district de Xuan Loc (province de Dong Nai) poursuivra en justice une affaire d'agression d'officiers en service et de destruction de biens dans le camp 1 du centre de détention Xuan Loc (relevant du ministère de la Sécurité publique). L'incident s'est déroulé le 30 juin, au cours d'un match de football entre 2 groupes de détenus organisé par le centre. 2 footballeurs ont commencé à jeter des pierres sur les gardiens et à exciter les autres détenus afin de provoquer la bagarre. (Thanh Niên, 03/07/13-p.2)

Le vice-président du Comité populaire de la province de Quang Nam, Tran Minh Ca, est décédé le 4 juillet des suites d'une maladie cardiaque. M. Ca avait 56 ans et était docteur en économie, président de l'association des sciences et technologies de la province de Quang Nam. (Tuoi Tre, 05/07/13-p.2)

► **Construction :**

Les autorités de Hô Chi Minh-Ville devraient faire reconstruire à neuf 4 ponts qui sont surchargés et en état de détérioration. Il s'agit des ponts Bong, Kieu, Le Van Sy (construits du temps des Français) et Hau Giang. (Tuoi Tre, 26/06/13-p.8)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (**Saigon Libéré**) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong* (**Le Travailleur**) - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien* (**Les Jeunes**) et *Tuoi Tre* (**La Jeunesse**) - Union des Jeunes du Viêtnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh* (**La Police**) - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho* (**Les Femmes**) - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon* (**Hommes d'affaires de Saigon**) - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi* (**Saigon marketing**) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon* (**Le Temps de l'Economie de Saigon**) - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat* (**Droit**) - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.